

wenn also das Krümmungsmass in jedem Punkte in $n^{\frac{n-1}{2}}$ Flächen-
richtungen gegeben wird, so werden daraus die Massverhältnisse der
Mannigfaltigkeit sich bestimmen lassen, wofern ^{provided with} nur zwischen diesen
Werthen keine identischen ^{identical} Relationen stattfinden, was in der That ^{in fact}
allgemein zu reden, nicht der Fall ist. Die Massverhältnisse dieser
Mannigfaltigkeiten, wo das Linienelement durch die Quadratwurzel aus
einem Differentialausdruck zweiten Grades dargestellt wird, lassen sich
so auf eine ^{choice} von der Wahl der veränderlichen Grössen völlig unab-
hängige ^{independent} Weise ausdrücken. Ein ganz ähnlicher ^{similar} Weg lässt sich zu
diesem Ziele auch bei den Mannigfaltigkeiten einschlagen, in welchen
das Linienelement durch einen weniger einfachen Ausdruck, z. B. durch
die vierte Wurzel aus einem Differentialausdruck vierten Grades, aus-
gedrückt wird. Es würde sich dann das Linienelement, allgemein zu
reden, nicht mehr auf die Form der Quadratwurzel aus einer Quadrat-
summe von Differentialausdrücken bringen lassen und also in dem
Ausdrucke für das Quadrat des Linienelements die Abweichung ^{deviation}
von der Ebenheit eine unendlich kleine Grösse von der zweiten Dimension
sein, während sie bei jenen Mannigfaltigkeiten eine unendlich kleine
Grösse von der vierten Dimension war. Diese Eigenthümlichkeit ^{property} der
letzten ^{latter} Mannigfaltigkeiten kann daher wohl Ebenheit in den kleinsten
Theilen genannt werden. Die für den jetzigen ^{present} Zweck ^{purpose} wichtigste ^{important} Eigen-
thümlichkeit dieser Mannigfaltigkeiten, derentwegen ^{for their sake} sie hier allein
untersucht worden sind, ist aber die, dass sich die Verhältnisse der
zweifach ausgedehnten geometrisch durch Flächen darstellen und die
der mehrfach ausgedehnten auf die der in ihnen enthaltenen Flächen
zurückführen lassen, was jetzt ^{now} noch einer kurzen Erörterung ^{consideration} bedarf. ^{need}

In die Auffassung der Flächen ^{conception (plane)} mischen ^{mix} neben ^{beside = along with} den inneren
Massverhältnissen, bei welchen nur die Länge der Wege in ihnen in
Betracht kommt, immer auch ihre Lage zu ausser ihnen gelegenen
Punkten. Man kann aber von den äussern Verhältnissen abstrahiren, ^{abstract}
indem man solche Veränderungen ^{change} mit ihnen vornimmt, ^{carry} bei denen die
Länge der Linien in ihnen ungeändert bleibt, d. h. sie sich beliebig ^{arbitrary}
ohne ^{without} Dehnung ^{extension} — gebogen ^{bogen & curve} denkt, und alle ^{all} so auseinander ^{separated}
stehenden Flächen als gleichartig betrachtet. Es gelten ^{of the same kind} also, z. B. be-
liebige cylindrische oder conische Flächen einer Ebene gleich, weil sie
sich durch blösse ^{simple} Biegung ^{bending} aus ihr bilden lassen, wobei ^{where} die innern
Massverhältnisse bleiben, und sämmtliche Sätze über dieselben — also
die ganze Planimetrie — ihre Gültigkeit ^{validity} behalten; dagegen ^{keep against} gelten sie

on the contrary

als w
Dehnt
sucht
zweifa
Quadr
lässt,
Krümm
anscha
Krümm
Produ
bildet
summi
finitio
Krümm
bleibt
summi
halte
gedeh
geben
zu ge
ausgel
richtu
halten
und i
zu kü
Punkt
mang-
Punkte

E
wird,
gemei
Linien
darste
I.
Krümm
aber
stimmt
richtun